

## Robinetts à pointeau à usage général



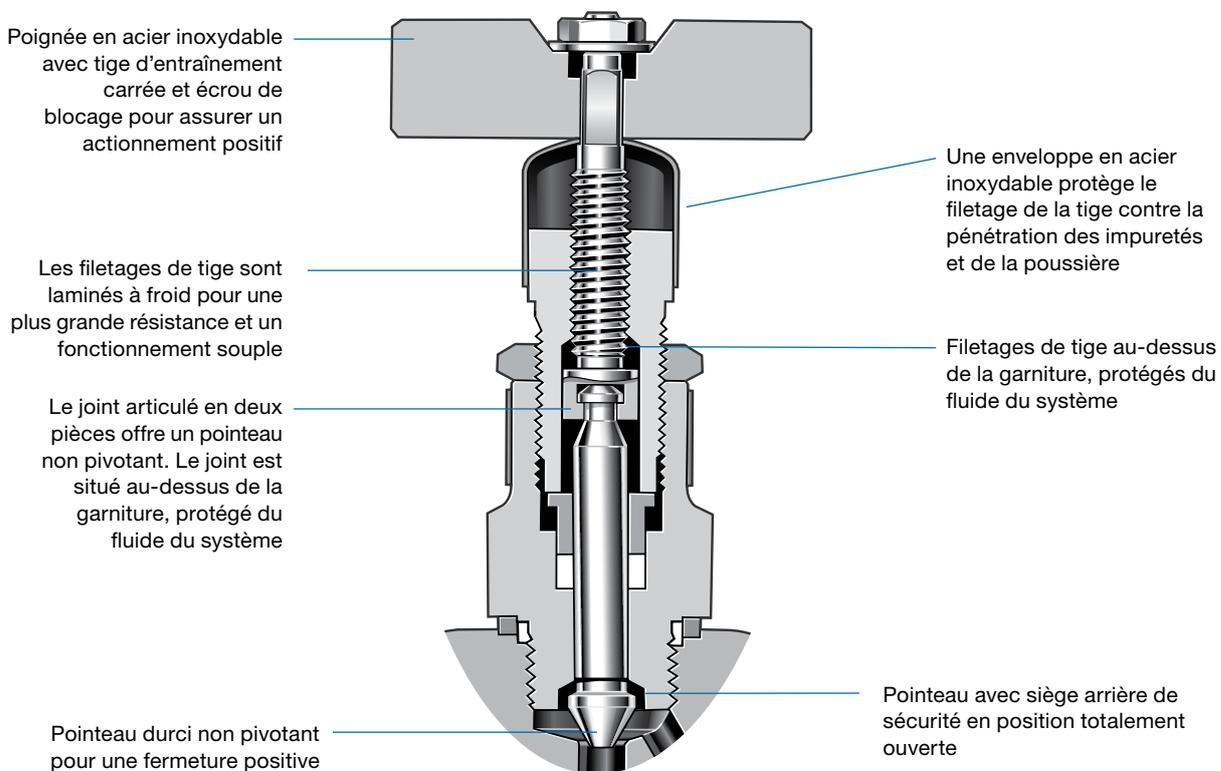
### Séries GU

- Configuration droite et en angle
- Corps en acier inoxydable ou en acier au carbone
- Pressions de service jusqu'à 413 bar (6000 psig)
- Températures jusqu'à 232°C (450°F) avec une garniture en PTFE ; jusqu'à 343°C (650°F) avec une garniture optionnelle en graphite

## Caractéristiques

Les vannes à pointeau série GU s'utilisent dans les applications à usage général pour isoler ou purger le fluide du système. Le pointeau non pivotant en acier inoxydable durci permet une fermeture étanche et une longue durée de vie. Les filetages de tige sont isolés du fluide.

- Modèle compact
- Butée d'arrêt en acier inoxydable
- Étanchéité du chapeau et garniture haute température disponibles en option
- Système de protection contre les manœuvres intempestives et poignées verrouillables disponibles
- Convient au service gaz acide ; matériaux des composants en contact avec le fluide sélectionnés selon la norme NACE MR0175/ISO 15156
- Certification « faibles émissions » selon la norme API 624 disponible



## Matériaux de construction

Composant	Matériau de corps	
	Acier inoxydable	Acier carbone
	Classe Matériau / Spécification technique ASTM du matériau	
Corps	Acier inoxydable 316/A479	Revêtu zinc <sup>①</sup> acier carbone/ AISI 1018
Chapeau		Acier inoxydable 316/A479
Needle	S17400 acier inox./A564 Condition H1150D	
Garniture, étanchéité du chapeau	PTFE armé de carbone/ verre ou graphite	
Lubrifiant	Fluorinated base with PTFE and tungsten disulfide	
Bague d'étanchéité du chapeau, écrou de fouloir, enveloppe, tige, fouloir, poignée, écrou de blocage de poignée, bague de poignée, goupille de verrouillage, écrou de blocage du fouloir	Acier inoxydable 316	
Ecrou de blocage pour gland	Acier inoxydable renforcé série 300	

Les composants en contact avec le fluide sont indiqués en *italiques*.

① Les corps de vanne avec connexions à souder reçoivent un traitement anti-rouille au lieu d'un revêtement zing.

## Pressions et températures de service

Température, °C (°F)	Matériau de garniture	
	PTFE	Graphite
	Pression de service, bar (psig)	
-28 (-20) à -17 (0)	—	413 (6000)
-17 (0) à 37 (100)	413 (6000)	413 (6000)
93 (200)	355 (5160)	355 (5160)
148 (300)	322 (4680)	322 (4680)
204 (400)	293 (4260)	293 (4260)
232 (450)	283 (4110)	283 (4110)
260 (500)	—	272 (3960)
315 (600)	—	260 (3780)
343 (650)	—	252 (3660)

## Tests

Chaque vanne à poiteau série GU est testée en usine sous azote à 69 bar (1000 psig). Les sièges ont un taux de fuite maximal de 0,1 std cm<sup>3</sup>/min. Swagelok effectue un test de l'enveloppe pour obtenir un niveau de fuite nul à l'aide d'un liquide détecteur de fuites.

## Nettoyage et conditionnement

Chaque vanne à poiteau Swagelok série GU est nettoyée et emballée selon les spécifications standard Swagelok de *Nettoyage et de conditionnement* (SC-10), [MS-06-62](#).

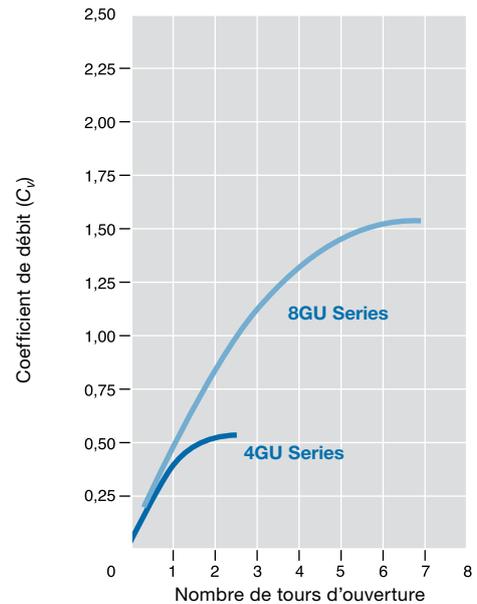
## Émissions fugitives limitées

La norme API 624 de l'Institut américain du pétrole porte sur les tests concernant les émissions fugitives dans l'atmosphère effectués sur les vannes à poiteau montant. Les tests sont réalisés avec du méthane par un laboratoire indépendant qui certifie qu'à aucun moment les fuites n'ont dépassé 100 ppm. Des certificats indiquant que la vanne est certifiée pour ses faibles émissions sont disponibles pour les vannes avec garniture en PTFE. Pour plus d'informations, prenez contact avec votre distributeur agréé Swagelok.

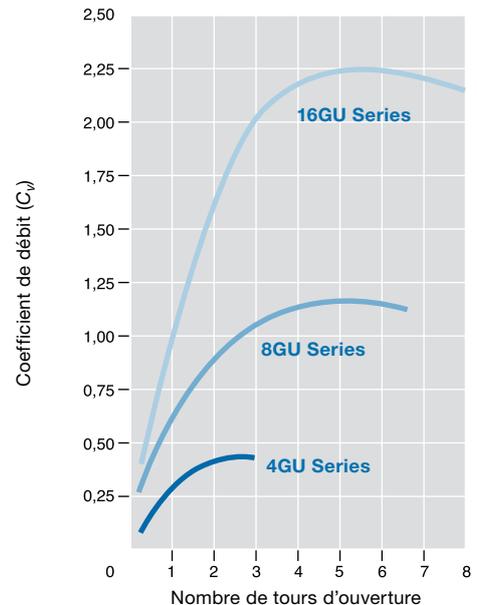
## Données sur le débit

Coefficient de débit en fonction du nombre de tours d'ouverture

Configuration  
en angle

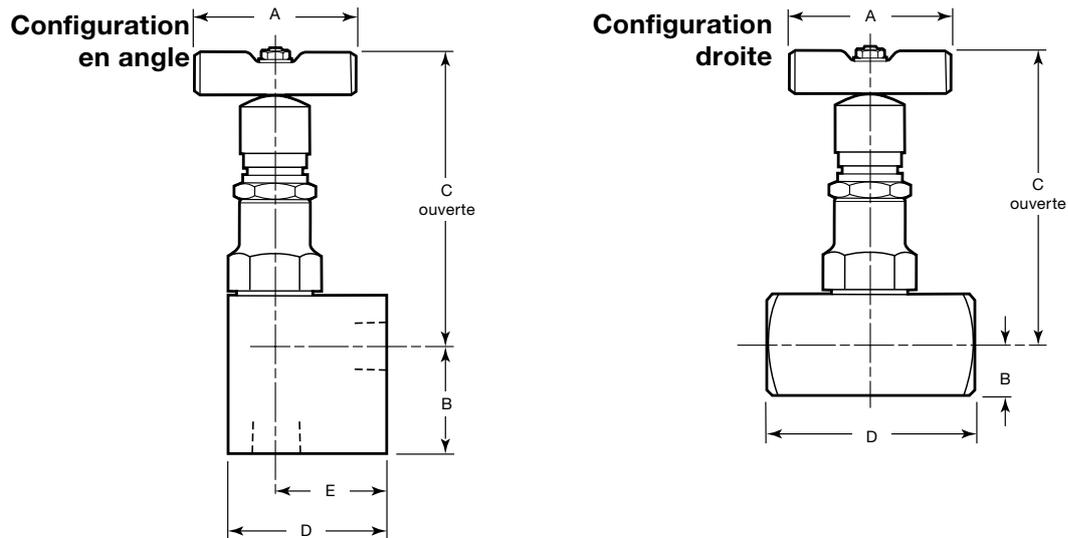


Configuration  
droite



## Informations pour commander et dimensions

Les dimensions sont données à titre indicatif uniquement et sont sujettes à modification.



### Configuration en angle

Raccordements d'extrémité		C <sub>v</sub>	Orifice mm (po)	Numéro de référence		Dimensions, mm (po)					
Type	Taille			Acier inoxydable	Acier carbone	A	B	C	D	E	
NPT femelle	1/4 po	0,55	5,0 (0,20)	SS-4GUF4-A	S-4GUF4-A	44,5 (1,75)	21,6 (0,85)	81,2 (3,20)	38,1 (1,50)	25,4 (1,00)	
	3/8 po			SS-4GUF6-A	S-4GUF6-A		27,9 (1,10)		44,5 (1,75)	31,8 (1,25)	
	1/2 po			SS-4GUF8-A	S-4GUF8-A		31,2 (1,23)		84,6 (3,33)	51,0 (2,00)	33,3 (1,31)
	1/2 po	1,60	8,0 (0,31)	SS-8GUF8-A	S-8GUF8-A	51,0 (2,00)	31,2 (1,23)	98,3 (3,87)	51,0 (2,00)	35,1 (1,38)	
	3/4 po			SS-8GUF12-A	S-8GUF12-A		40,6 (1,60)		101 (3,98)	63,5 (2,50)	38,1 (1,50)
	1 po			SS-8GUF16-A	S-8GUF16-A		108 (4,25)		70,0 (2,76)	44,5 (1,75)	

## Informations pour commander et dimensions

Les dimensions sont données à titre indicatif uniquement et sont sujettes à modification.

### Configuration droite

Raccordements d'extrémité		C <sub>v</sub>	Orifice mm (po)	Numéro de référence		Dimensions, mm (po)			
Type	Taille			Acier inoxydable	Acier au carbone	A	B	C	D
NPT femelle	1/4 po	0,45	5,0 (0,20)	SS-4GUF4	S-4GUF4	44,5 (1,75)	12,7 (0,50)	81,2 (3,20)	54,1 (2,13)
	3/8 po			SS-4GUF6	S-4GUF6				57,2 (2,25)
	1/2 po	0,45	5,0 (0,20)	SS-4GUF8	S-4GUF8	44,5 (1,75)	16,0 (0,63)	84,6 (3,33)	66,8 (2,63)
		1,20	8,0 (0,31)	SS-8GUF8	S-8GUF8	51,0 (2,00)			98,3 (3,87)
	3/4 po	1,20	8,0 (0,31)	SS-8GUF12	S-8GUF12	51,0 (2,00)	19,1 (0,75)	101 (3,98)	76,2 (3,00)
		2,25	11,0 (0,43)	SS-16GUF12	S-16GUF12	76,2 (3,00)	22,4 (0,88)	133 (5,24)	82,6 (3,25)
	1 po	1,20	8,0 (0,31)	SS-8GUF16	S-8GUF16	51,0 (2,00)	25,4 (1,00)	108 (4,25)	88,9 (3,50)
		2,25	11,0 (0,43)	SS-16GUF16	S-16GUF16	76,2 (3,00)			136 (5,35)
NPT mâle/ NPT femelle	1/4 po	0,45	5,0 (0,20)	SS-4GUM4-F4	S-4GUM4-F4	44,5 (1,75)	12,7 (0,50)	81,2 (3,20)	60,5 (2,38)
	3/8 po			SS-4GUM6-F6	S-4GUM6-F6				60,5 (2,38)
	1/2 po	0,45	5,0 (0,20)	SS-4GUM8-F8	S-4GUM8-F8	44,5 (1,75)	16,0 (0,63)	84,6 (3,33)	70,0 (2,76)
		1,20	8,0 (0,31)	SS-8GUM8-F8	S-8GUM8-F8	51,0 (2,00)			98,3 (3,87)
	3/4 po	1,20	8,0 (0,31)	SS-8GUM12-F12	S-8GUM12-F12	51,0 (2,00)	19,1 (0,75)	101 (3,98)	79,6 (3,13)
		2,25	11,0 (0,43)	SS-16GUM12-F12	S-16GUM12-F12	76,2 (3,00)	22,4 (0,88)	133 (5,24)	88,9 (3,50)
	1 po	1,20	8,0 (0,31)	SS-8GUM16-F16	S-8GUM16-F16	51,0 (2,00)	25,4 (1,00)	108 (4,25)	88,9 (3,50)
		2,25	11,0 (0,43)	SS-16GUM16-F16	S-16GUM16-F16	76,2 (3,00)			136 (5,35)
À souder par emboîtement pour tube fractionnaire	1/4 po	0,45	5,0 (0,20)	SS-4GUSW4T	S-4GUSW4T	44,5 (1,75)	12,7 (0,50)	81,3 (3,20)	50,8 (2,00)
	3/8 po			SS-4GUSW6T	S-4GUSW6T				50,8 (2,00)
	1/2 po	0,45	5,0 (0,20)	SS-4GUSW8T	S-4GUSW8T	44,5 (1,75)	12,7 (0,50)	81,3 (3,20)	57,2 (2,25)
		1,20	8,0 (0,31)	SS-8GUSW8T	S-8GUSW8T	51,0 (2,00)	16,0 (0,63)	98,3 (3,87)	66,8 (2,63)
	3/4 po	1,20	8,0 (0,31)	SS-8GUSW12T	S-8GUSW12T	51,0 (2,00)	16,0 (0,63)	98,3 (3,87)	66,8 (2,63)
		2,25	11,0 (0,43)	SS-16GUSW12T	S-16GUSW12T	76,2 (3,00)	22,4 (0,88)	133 (5,24)	82,6 (3,25)
	1 po	1,20	8,0 (0,31)	SS-8GUSW16T	S-8GUSW16T	51,0 (2,00)	19,1 (0,75)	101 (3,98)	66,8 (2,63)
		2,25	11,0 (0,43)	SS-16GUSW16T	S-16GUSW16T	76,2 (3,00)	22,4 (0,88)	133 (5,24)	82,6 (3,25)
À souder par emboîtement pour tuyau fractionnaire	1/4 po	0,45	5,0 (0,20)	-	S-4GUSW4P	44,5 (1,75)	12,7 (0,50)	81,2 (3,20)	57,2 (2,25)
	3/8 po				S-4GUSW6P		16,0 (0,63)	84,6 (3,33)	57,2 (2,25)
	1/2 po	0,45	5,0 (0,20)		S-4GUSW8P	44,5 (1,75)	19,1 (0,75)	87,6 (3,45)	63,5 (2,50)
		1,20	8,0 (0,31)		S-8GUSW8P	51,0 (2,00)			101 (3,98)
	3/4 po	1,20	8,0 (0,31)		S-8GUSW12P	51,0 (2,00)	22,4 (0,88)	105 (4,13)	82,6 (3,25)
		2,25	11,0 (0,43)		S-16GUSW12P	76,2 (3,00)			133 (5,24)
	1 po	1,20	8,0 (0,31)		S-8GUSW16P	51,0 (2,00)	25,4 (1,00)	108 (4,25)	88,9 (3,50)
		2,25	11,0 (0,43)		S-16GUSW16P	76,2 (3,00)			136 (5,35)
À souder par emboîtement pour tube métrique	6 mm	0,45	5,0 (0,20)	SS-4GUSW6MMT	-	44,5 (1,75)	12,7 (0,50)	81,2 (3,20)	60,5 (2,38)
	8 mm			SS-4GUSW8MMT					51,0 (2,00)
	10 mm			SS-4GUSW10MMT					51,0 (2,00)
	12 mm	0,45	5,0 (0,20)	SS-4GUSW12MMT		44,5 (1,75)	12,7 (0,50)	81,2 (3,20)	57,2 (2,25)
		1,20	8,0 (0,31)	SS-8GUSW12MMT		51,0 (2,00)	16,0 (0,63)	98,2 (3,87)	66,8 (2,63)
	14 mm	1,20	8,0 (0,31)	SS-8GUSW14MMT		51,0 (2,00)	16,0 (0,63)	98,2 (3,87)	66,8 (2,63)
		2,25	11,0 (0,43)	SS-16GUSW14MMT		76,2 (3,00)	22,4 (0,88)	133 (5,24)	95,3 (3,75)
	16 mm	1,20	8,0 (0,31)	SS-8GUSW16MMT		51,0 (2,00)	16,0 (0,63)	98,2 (3,87)	66,8 (2,63)
		2,25	11,0 (0,43)	SS-16GUSW16MMT		76,2 (3,00)	22,4 (0,88)	133 (5,24)	88,9 (3,50)
	18 mm	2,25	11,0 (0,43)	SS-16GUSW18MMT		76,2 (3,00)	22,4 (0,88)	133 (5,24)	82,6 (3,25)
25 mm	SS-16GUSW25MMT								

## Options

Pour commander des vannes avec plusieurs options, ajoutez le code correspondant par ordre *alphabétique*.

### Matériau d'étanchéité du chapeau et garniture de tige haute température

Des garnitures de tige et des joints de chapeau en graphite sont disponibles pour des températures allant jusqu'à 343°C (650°F).

Pour commander des vannes avec du graphite comme matériau d'étanchéité, ajoutez **-G** à la référence de la vanne :

Exemple : SS-4GUF4-**G**

### Poignée de protection contre les manœuvres intempêtes

La poignée de protection contre les manœuvres intempêtes diminue les risques d'erreurs humaines et des manœuvres délibérées. La vanne fonctionne grâce à une clé vendue séparément.

Pour commander des vannes avec poignée de protection contre les manœuvres intempêtes, ajoutez **-AT** au numéro de référence de la vanne.

Exemple : SS-4GUF4-**AT**



### Poignées verrouillables rondes

Les poignées verrouillables rondes peuvent verrouiller la vanne dans toutes les positions. Ces poignées rondes sont à utiliser avec des manilles de cadenas de diamètre inférieur 5,7 mm (0,22 po) pour les vannes série 4GU et 8GU, et à 7,0 mm (0,28 po) pour les vannes série 16GU.



#### Nylon

Une poignée verrouillable en nylon est disponible pour les températures ambiantes allant jusqu'à 121°C (250°F) et les températures de process allant jusqu'à 232°C (450°F).

Pour commander, ajouter **-NLH** au numéro de référence de la vanne.

Exemple : SS-4GUF8-**NLH**

#### Acier inoxydable

Une poignée verrouillable en acier inoxydable est disponible pour les applications en milieu marin.

Pour commander, ajouter **-SLH** au numéro de référence de la vanne.

Exemple : SS-4GUF8-**SLH**

**⚠** Un ajustement périodique de la garniture peut s'avérer nécessaire pour augmenter la durée de vie de la vanne et prévenir l'apparition de fuites.

**⚠** Les vannes qui n'ont pas été utilisées pendant un certain temps peuvent nécessiter un couple de manoeuvre plus important.

**⚠ AVERTISSEMENT:** Les composants qui ne sont pas régis par une norme, comme les raccords Swagelok, ne doivent jamais être mélangés/interchangés avec ceux d'autres fabricants.

## Accessoires

### Clé pour poignée de protection contre les manœuvres intempêtes



■ S'adapte à toutes les vannes avec évent du système

■ Commander séparément

Série de vanne	Numéro de référence
4GU	S004468
8GU	
16GU	S007240

### Kits de poignées

Les kits de poignée en T standard en acier inoxydable comprennent une poignée, une bague, un écrou de blocage et une notice.

Les kits de poignée optionnelle verrouillables rondes en nylon ou en acier inoxydable comprennent une poignée, une plaque de verrouillage, un anneau de retenue, une étiquette, une bague, un écrou de blocage et une notice.

Modèle de poignée	Série de vanne	Numéro de référence du kit
Barre en acier inoxydable	4GU	SS-5K-4GU
	8GU	SS-5K-8GU
	16GU	SS-5K-16GU
Ronde verrouillable en nylon	4GU	SS-5K-4GU-NLH
	8GU	SS-5K-8GU-NLH
	16GU	SS-5K-16GU-NLH
Ronde verrouillable en acier inoxydable	4GU	SS-5K-4GU-SLH
	8GU	SS-5K-8GU-SLH
	16GU	SS-5K-16GU-SLH

**⚠** Pour améliorer la durée de vie et garantir les performances de la vanne, et pour prévenir l'apparition de fuites, appliquer uniquement le couple nécessaire pour obtenir une fermeture positive.

## Introduction

Depuis 1947, Swagelok conçoit, développe et fabrique des produits de qualité à usage général ou spécialisé pour les systèmes fluides, qui répondent aux besoins en constante évolution de l'industrie à l'échelle mondiale. Nous avons à cœur de comprendre les besoins de nos clients, de trouver rapidement des solutions adaptées et d'apporter une valeur ajoutée à nos produits et services.

Nous sommes heureux de présenter cette version reliée complète du *Catalogue des produits Swagelok*, qui rassemble plus de 100 catalogues de produit, bulletins techniques et documents de référence distincts en un seul volume pratique et simple à utiliser. Chaque catalogue est mis à jour au moment de l'impression et son numéro de révision figure sur la dernière page. Les révisions ultérieures remplaceront la version imprimée et seront publiées sur le site web de Swagelok ainsi que dans le centre électronique de données techniques sur les produits Swagelok (eDTR).

Pour plus d'informations, consultez le site web ou prenez contact avec un représentant agréé Swagelok.

## Informations concernant la garantie

Les produits Swagelok bénéficient de la garantie limitée à vie Swagelok. Vous pouvez en obtenir une copie sur le site [swagelok.com.fr](http://swagelok.com.fr) ou en contactant votre distributeur agréé Swagelok.

### Sélection des produits en toute sécurité

**Lors de la sélection d'un produit, l'intégralité de la conception du système doit être prise en considération pour garantir un fonctionnement fiable et sans incident. La responsabilité de l'utilisation, de la compatibilité des matériaux, du choix de capacités nominales appropriées, d'une installation, d'un fonctionnement et d'une maintenance corrects incombe au concepteur et à l'utilisateur du système.**

### AVERTISSEMENT

**Les composants qui ne sont pas régis par une norme, comme les raccords Swagelok, ne doivent jamais être mélangés/interchangés avec ceux d'autres fabricants.**

Toutes les marques énumérées ci-dessous ne concernent pas nécessairement ce catalogue.  
Swagelok, Cajon, Ferrule-Pak, Goop, Hinging-Colleting, IGC, Kenmac, Micro-Fit, Nupro, Snoop, Sno-Trik, SWAK, VCO, VCR, Ultra-Torr, Whitey—TM Swagelok Company  
15-7 PH—TM AK Steel Corp.  
AccuTrak, Beacon, Westlock—TM Tyco International Services  
Aflas—TM Asahi Glass Co., Ltd.  
ASCO, El-O-Matic—TM Emerson  
AutoCAD—TM Autodesk, Inc.  
CSA—TM Canadian Standards Association  
Crastin, DuPont, Kalrez, Krytox, Teflon, Viton—TM E.I. duPont Nemours and Company  
DeviceNet—TM ODVA  
Dyneon, Elgiloy, TFM—TM Dyneon  
Elgiloy—TM Elgiloy Specialty Metals  
FM—TM FM Global  
Grafoil—TM GrafTech International Holdings, Inc.  
Honeywell, MICRO SWITCH—TM Honeywell  
MAC—TM MAC Valves  
Microsoft, Windows—TM Microsoft Corp.  
NACE—TM NACE International  
PH 15-7 Mo, 17-7 PH—TM AK Steel Corp  
picofast—Hans Turck KG  
Pillar—TM Nippon Pillar Packing Company, Ltd.  
Raychem—TM Tyco Electronics Corp.  
Sandvik, SAF 2507—TM Sandvik AB  
Simriz—TM Freudenberg-NOK  
SolidWorks—TM SolidWorks Corporation  
UL—Underwriters Laboratories Inc.  
Xylan—TM Whitford Corporation  
© 2022 Swagelok Company